

Synliggöra informationen kring kräftepesten som uppstått i Skellefteälven

Skrivelse till kommunstyrelse, 2022 06 22

Kräftor i Skellefteälven har funnits smittade med kräftepest. Det innebär vissa restriktioner - dels gällande kräftfiske, dels hur du hanterar fiskeutrustning, båtar med mera. På kommunens hemsida - <https://skelleftea.se/invanare/startsida/bo-trafik-och-miljo/miljo-och-halsa/kraftpest-i-skelleftealven-> hittar du information om regler och riktlinjer om du är envis och vann datoranvändare men det är väldigt krångligt för en s k vanlig svensson att hitta den informationen. Att förlita sig på enbart papperstidningen är inte optimalt heller då den inte når alla.

Efter samtal med invånare förstår vi att alla inte har förstått att man ska skydda och hur man skyddar våra älvar och vattendrag från att bli nedsmittade. Oklart också om hur länge restriktionerna gäller.

Informationen finns på engelska, tjekiska, polska, tyska och lettiska men det är långt ifrån alla befintliga språk i Skellefteå idag. Risken är att folk fiskar smittade kräftor och äter eller att de inte följer restriktionerna. Till hjälp med detta informationsarbete bifogar jag informationen här även på rumänska eftersom det är ett ganska stort antal rumäner som bor och lever i Skellefteå just nu p g a anställning på Northvolt.

Med anledning av detta vill vi att kommunstyrelsen ger kommunledningen i uppdrag:

1. Att synliggöra **Restriktionerna i Skellefteälven på grund av kräftepest** genom att lägga en länk direkt på kommunens hemsidas start samt att informera med jämna mellanrum om detta i sociala medier.
2. Att komplettera informationen med fler språk.
3. Att lägga bifogad information på rumänska på kommunens hemsida.

Skellefteå 2022-03-30

Christina Soldan (L), gruppledare Liberalerna Skellefteå

E-post: christina.a.soldan@skelleftea.se

Restricții în râul Skellefteälven din cauza ciumei racilor

Racii din Skellefteälven au fost infectați cu ciumă/pesta racilor. Din această cauză se iau anumite restricții – în legătură cu pescuitul de raci, dar și în legătură cu modul de manipulare a echipamentelor de pescuit, a bărcilor și numai. Aici veți găsi informații despre reguli și linii directoare.

Zona în care se aplică restricțiile

Această zonă a fost găsită cu raci infectați cu ciumă/pestă: Skellefteälven de la barajul de reglementare de la centrala electrică Rengård până la mare. În plus, acest lucru se aplică tuturor apelor curgătoare de pe acea porțiune, până la primul obstacol în calea migrației peștilor. Această zonă poate fi extinsă.

Detta gäller inom ett kräfpestsmittat område

Inom ett område som förklarats som kräfpestsmittat är det förbjudet att:

- fånga kräftor
- saluhålla, sälja, köpa eller transportera okokta kräftor
- använda fisk som betesfisk i ett annat vatten än där den fångats

Următoarele restricții se aplică într-o zonă infectată cu ciumă racilor

Într-o zonă care a fost declarată infectată cu ciumă/pesta racilor, este interzis:

- a pescui raci
- a comercializa, vinde, cumpăra sau transporta raci nefierți
- a utiliza pește ca pește de momeală într-o altă apă decât acolo unde a fost pescuit

Dezinfectați ambarcațiuni, bărci, echipamente, etc

Pentru a preveni răspândirea ciumă racilor în alte ape, trebuie să dezinfecțați echipamentul pe care îl utilizați în râul Skellefteälven.

Pentru a dezinfecța:

- scufundați sau spălați obiectul pe care îl utilizați cu alcool 70% (T-röd), timp de cel puțin 20 de minute
- bărcile pot fi udate cu T-röd după ce toată apa a fost drenată

- lăsați obiectul să se usuce complet.
- lăsați saltelele de cauciuc, bărcile gonflabile, costumele de baie, muștele de pescuit, firele de pescuit, lansetele, undițele, etc să se usuce la soare timp de câteva zile
- plasați obiectele mari într-o saună la 60-80 ° C timp de cel puțin cinci ore
- plasați obiectele mai mici într-o saună la 60-80 ° C timp de cel puțin o oră
- dezinfecțați cu soluție de VirkonTM S
- folosiți aparatul de spălat cu presiune, cu apă la 80 ° C
- fierbeți obiectul folosit cel puțin 5 minute sub capac
- înghețați obiectul folosit în congelator, sub -10 ° C, timp de cel puțin 24 de ore

Exceptii

Ambarcațiunile care părăsesc zona de apă dulce din râul Skellefteälven și merg spre mare, fără a continua să urce sau să se mute în altă zonă cu apă dulce, nu sunt incluse în aceste restricții.

**Informațiile provin de la Consiliul de Administrație Județean
Västerbotten, Länsstyrelsen Västerbotten.**